

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas Correspondiente al Curso Escolar 2005/06

**Publicado durante el curso escolar 2006/07**

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC) de acuerdo con la ley debe ser publicado anualmente y debe contener la información relacionada con las condiciones y el aprovechamiento de cada escuela pública en California. Pueden encontrar más información sobre los requisitos de este informe en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California (CDE) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/definitions05.asp>. Para encontrar más información sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben contactar al Director de la Escuela o las oficinas del Distrito Escolar. El sistema DataQuest, un instrumento en la Internet en el sitio: <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/> contiene información adicional sobre esta escuela y ofrece comparaciones de la escuela a nivel del distrito, del condado y del estado.

## I. Información General sobre la Escuela

### Información de Contacto

Esta sección ofrece información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
Escuela	Pegasus	Distrito	East Side Union High
Calle	1776 Educational Park Dr.	# de Teléfono	408-347-5010
Ciudad, Estado, Código Postal	San Jose, CA 95133-1703	Sitio Electrónico	www.esuhd.org
# de Teléfono	408-928-9597	Superintendente	Mr. Bob Nunez
Director	Jerry Yamaguchi	E-mail	nunezb@esuhd.org
E-mail	yamaguchi@esushd.org	---	---

### Descripción de la Escuela y Declaración de su Objetivo

Esta sección ofrece información sobre los objetivos y los programas de la escuela.

La Escuela de Segunda Enseñanza Pegasus es una de cinco escuelas de continuación de segunda enseñanza del Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side en San José. La Escuela está ubicada dentro del área escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza Independence. Aunque la Escuela Pegasus esté ubicada dentro de la Escuela Independence, las dos escuelas funcionan por separado con su propio personal escolar y administración independiente. Con excepción de los servicios de custodia y operaciones que son ofrecidos por la Escuela Independence.

La Educación Alternativa en el ESUHSD está diseñada para cumplir las peculiares necesidades personales y educativas de los estudiantes que no hayan tenido éxito en otros ambientes educacionales. Estas cinco escuelas de continuación cuentan con un personal de trabajo bien preparado y ofrece programas flexibles. Entre los estudiantes matriculados en la educación alternativa tenemos estudiantes que: tienen problemas para adaptarse, tienen muy bajos créditos académicos, tienen responsabilidades como padres, tienen necesidades especiales o que deben trabajar. Las escuelas ofrecen un amplio currículo que incluye la enseñanza personalizada, la experiencia laboral, clases vocacionales, la enseñanza de servicios y varias ocupaciones. El tamaño de las clases es pequeño. Cada estudiante tiene un Plan de Aprendizaje (PLP) que le permite cumplir con sus necesidades de aprendizaje de acuerdo con su estilo y rapidez de aprendizaje. La Educación Alternativa es un sistema individualizado de entrada y salida abierta con un plan de estudio competitivo. Para graduarse los estudiantes deben cumplir con los estándares mínimos establecidos por los mandatos de requisitos de graduación de los distritos escolares y el estado.

Contamos con ciento veinte (120) estudiantes de 11no y 12mo Grado matriculados, 60 en la sesión de la mañana y 60 en la sesión de la tarde. La población de la escuela es muy diversa y el requisito más importante para ser admitido en la Escuela Pegasus es tener bajos créditos académicos. Debido a la poca matrícula, la Escuela reporta sus (ASAM) anuales al Departamento de Educación de California (CDE). Entre los datos enviados al CDE se encuentran: Indicador # 6, Tasa de Asistencia, Indicador #13B, Promedio de Créditos Obtenidos, Indicador # 14 y Tasa de Graduación.

**Declaración de Objetivo:** Ofrecer un ambiente seguro y de cuidado donde los estudiantes puedan alcanzar el desarrollo académico, personal y social requeridos para continuar sus estudios, continuar estudios en el nivel superior, competir en un mercado laboral dinámico y ser parte de una sociedad diversa y democrática.

### **Oportunidades para la Participación de Padres**

Esta sección ofrece información a los padres sobre oportunidades de participar en actividades de la escuela.

<b>Nombre de la Persona de Contacto:</b> <b>Jerry Yamaguchi</b>	<b># de Teléfono de Contacto: 408-928-9597</b>
--	--

En el momento de la matrícula (inscripción) inicial, se requiere que cada padre se reúna con el Director de la Escuela para discutir las expectativas de todas las personas relacionadas con la educación de su hijo(a) (padre, estudiante y personal de trabajo de la escuela). El Plan Personal de Enseñanza (PLP) del estudiante es discutido con el estudiante y el padre para identificar las necesidades específicas que deben cumplirse para que el estudiante pueda alcanzar su objetivo de graduación. Al inicio de cada semestre los maestros llevan a cabo nuevamente una conferencia para discutir las necesidades de los estudiantes utilizando el PLP.

La Noche de Celebración de Regreso a la Escuela se lleva a cabo en octubre después del primer período evaluativo. Los Informes Evaluativos se distribuyen a los padres que asistan a esta actividad. Los padres que no asistan a esta actividad recibirán este Informe Evaluativo por correo.

### **Matrícula Estudiantil por Nivel de Grado**

Esta tabla muestra el número de estudiantes matriculados en cada nivel de grado de la escuela.

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Número de Estudiantes</b>	<b>Nivel de Grado</b>	<b>Número de Estudiantes</b>
<b>Kindergarten</b>	0	<b>8vo Grado</b>	0
<b>1er Grado</b>	0	<b>Primaria No calificada</b>	0
<b>2do Grado</b>	0	<b>9no Grado</b>	0
<b>3er Grado</b>	0	<b>10mo Grado</b>	0
<b>4to Grado</b>	0	<b>11no Grado</b>	30
<b>5to Grado</b>	0	<b>12mo Grado</b>	77
<b>6to Grado</b>	0	<b>Secundaria no calificada</b>	0
<b>7mo Grado</b>	0	<b>Matrícula Total</b>	107

## Matrícula Estudiantil por Grupos Raciales y Étnicos

Los datos informados representan el porcentaje de estudiantes en cada grupo racial y étnico.

Grupo	Porcentaje de la Matrícula Total	Grupo	Porcentaje de la Matrícula Total
<i>Afro-americano</i>	7.5	<i>Blanco (No Hispano)</i>	6.5
<i>Indo-americano o Nativo de Alaska</i>	0.0	<i>Varios o sin Responder</i>	0.9
<i>Asiático</i>	7.5	<i>En desventaja Socioeconómica</i>	17.0
<i>Filipino</i>	10.3	<i>Que aprenden Inglés</i>	26.0
<i>Hispano o Latino</i>	66.4	<i>Estudiantes con Discapacidades</i>	0.0
<i>Islas del Pacífico</i>	0.9	---	---

## Tamaño Promedio de las Clases y Distribución de los Estudiantes (Secundaria)

Esta tabla muestra por cada área de contenido el tamaño promedio de las clases y el número de salones de clases que existen en cada categoría (de acuerdo con el número total de estudiantes por cada salón).

Asignatura	2003-04				2004-05				2005-06			
	Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
<b>Inglés</b>	22.2	4	1		23.8	4	4		22.3	4		2
<b>Matemáticas</b>	29.5	2		2	28.0	2		2	25.3	2	1	1
<b>Ciencias</b>	20.0	2			28.0	2		2	20.0	2		
<b>Ciencias Sociales</b>	23.8	4		1	26.8	4	2	2	23.3	4		2

## II. Ambiente Escolar

### Plan de Seguridad Escolar

Esta sección ofrece la información relacionada con el plan de seguridad general.

<b>Fecha de la última revisión/Actualización:</b> septiembre de 2004	<b>Última fecha de discusión con el personal:</b> septiembre de 2006
<p>El Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side estima que ofrecer un ambiente de enseñanza seguro para los estudiantes es esencial para el éxito de los estudiantes. Las siguientes acciones se han tomado para crear ambientes escolares seguros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La creación de una Oficina de Seguridad para coordinar el equipo multidisciplinario del distrito y supervisión de la policía dentro de la escuela.</li> <li>• Desarrollo de los planes de seguridad del distrito y de la escuela que contengan directorios de emergencia, planes de acción, responsabilidades y deberes y procedimientos para todo tipo de emergencias.</li> <li>• Mantener una política de escuela cerrada en todas las escuelas. Los estudiantes no tienen permitido salir de la escuela sin autorización y las puertas del parqueo se mantendrán cerradas durante el día.</li> </ul>	

- El desarrollo de iniciativas en la escuela para la seguridad que incluyan a miembros del Departamento de Policía de San José, el Departamento de Parques y Recreación, Servicios del Vecindario, todos los Subdirectores de la administración y la oficina de seguridad del distrito. Este equipo está preparado para ser movilizado en caso de ocurrir algún hecho grave o crisis de emergencia.
- La ubicación de oficiales de la Policía de San José en cada escuela durante el horario escolar para incrementar la seguridad.
- Anuncios sobre los comportamientos inaceptables y sus consecuencias en cada salón de clases de la escuela y en los manuales de los estudiantes.
- Se requiere que todos los miembros del personal de la escuela y todos los estudiantes usen un distintivo de identificación.
- El establecimiento de los Servicios de Healthy Start/Apoyo a los Estudiantes en las escuelas para ofrecer servicios de apoyo a los estudiantes y sus familias.
- Funcionamiento de la Junta de Revisión de la Asistencia Estudiantil (SARB) para tratar los problemas de estudiantes con ausencias injustificadas.
- Prácticas de Evacuación y de alarmas de emergencia (Código Rojo) para cada escuela en caso de terremoto, incendio y cierre de la escuela.
- Desarrollo y llevar a cabo un modelo de respuesta rápida para el programa de preparación en todas las escuelas.

### ***Prácticas Disciplinarias Escolares***

Esta sección ofrece información sobre los esfuerzos de la escuela para crear y mantener un ambiente positivo de aprendizaje, incluyendo el uso de estrategias disciplinarias escolares.

Al entrar en la Escuela de Segunda Enseñanza Pegasus se pide a los estudiantes que escriban un ensayo corto (muestra de escritura) para evaluar sus habilidades de escritura. Se pide a los estudiantes que realicen una evaluación (Autobiografía) para evaluar sus habilidades de escritura al contestar preguntas y seguir orientaciones. Los estudiantes también deben realizar evaluaciones en Matemáticas y Ciencias. Todas las clases cumplen con los estándares de contenido del Distrito y del Estado. Al final del primer semestre se realiza un examen para reevaluar las habilidades de los estudiantes. Esta evaluación se realiza también al final del segundo semestre. Muchos de los estudiantes en la Escuela Pegasus actualmente se inscriben en cursos alejados del área de la Escuela; ej. CCOC, Educación de Adultos, Colegio Comunitario.

### ***Suspensiones y Expulsiones***

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes dividido por la matrícula total a nivel de la escuela y del distrito para el período de tres años más reciente).

Tasa	Escuela			Distrito		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
<b>Suspensiones</b>	0.0%	0.0%	0.0%	11.2%	7.9%	17.6%
<b>Expulsiones</b>	0.0%	0.0%	0.0%	0.2%	0.18%	0.15%

## ***III. Locales Escolares***

### ***Condiciones y Mejoramiento de los Locales Escolares***

Esta sección ofrece información sobre las condiciones de las áreas de la escuela, los edificios, los baños y también se describe, si existe, cualquier plan de mejoramiento.

### **Revisión**

El Distrito hace todo lo posible para que todas las escuelas se mantengan limpias, seguras y activas. Para contribuir en este esfuerzo el distrito utiliza como instrumento una encuesta sobre el estado de los locales desarrollada por la Oficina para la Instrucción Escolar Pública del Estado de California. Los resultados de esta encuesta pueden encontrarse en las oficinas de la escuela y en las oficinas del distrito.

### **Edad de los Edificios Escolares**

Aunque el área principal de la escuela fue construida en el año 1976, varios edificios portátiles han sido adicionados para satisfacer las diversas necesidades del Programa.

### **Mantenimiento y Reparación**

El personal de mantenimiento y de los locales del distrito se asegura que las reparaciones necesarias se hagan en tiempo para mantener la escuela en buen estado de funcionamiento. Se utiliza un proceso de solicitudes de trabajos para asegurar la eficiencia del servicio y que las reparaciones de emergencias tomen la mayor prioridad.

### **Proceso de Limpieza y Horario**

La Mesa Directiva del Distrito ha adoptado medidas estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. El equipo de liderazgo contribuye diariamente con el personal de trabajo escolar (custodios) para desarrollar horarios de limpieza y mantener la escuela limpia y segura.

### **Presupuesto Diferido de Mantenimiento**

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Escolar Diferido del Estado, el cual ofrece fondos estatales para ayudar a distritos escolares con los gastos por reparaciones mayores o por la sustitución de componentes de edificios escolares existentes. Normalmente esto incluye: techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos.

### **Proyectos de Modernización**

Durante el curso escolar 2005-2006 las disposiciones locales Measure A y Measure G y fondos estatales correspondientes fueron utilizados para renovar los locales existentes. La remodelación del gimnasio principal ha sido concluida. Además la renovación de los salones de clases de cada una de las cuatros villas será completada en el otoño de 2006.

## **Estado de Reparación de los Locales Escolares**

Esta tabla muestra los resultados de las más recientes inspecciones realizadas para determinar el estado de reparaciones de los locales escolares.

Tema de la Inspección	Local en Buen Estado		Irregularidad detectada y arreglos efectuados o previstos
	Sí	No	
<b>Escapes de Gas</b>		X	
<b>Sistemas Mecánicos</b>	X		
<b>Ventanas, puertas, rajadas (interiores y exteriores)</b>	X		
<b>Superficies interiores (paredes, pisos, techos)</b>	X		
<b>Materiales peligrosos (interiores y exteriores)</b>	X		
<b>Daño Estructural</b>	X		
<b>Seguridad contra incendios</b>	X		
<b>Sistema eléctrico (interior y exterior)</b>	X		
<b>Plagas de insectos/roedores</b>	X		
<b>Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)</b>	X		
<b>Baños</b>	X		
<b>Alcantarillado</b>	X		
<b>Instalaciones de recreo/deportivas</b>	X		
<b>Otra</b>			

## IV. Maestros

### ***Certificaciones del/la Maestro(a)***

La tabla a continuación muestra el número de maestros asignados a la escuela con su adecuada certificación, sin tener la certificación completa y aquellos maestros que enseñan asignaturas fuera de su área de aptitud. Para encontrar la información detallada sobre las certificaciones de los maestros pueden visitar en sitio del Departamento de Educación del Estado en la Internet en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2003-04	2004-05	2005-06	2005-06
<b>Con la Credencial Completa Adecuada</b>	4	4	5	1033
<b>Sin la Credencial Completa Adecuada</b>	2	2	1	143
<b>Enseñando Fuera de Área de Aptitud</b>	0	0	0	---

### ***Plazas de Maestros Ocupadas sin la Adecuada Acreditación***

La siguiente tabla muestra el número de posiciones de maestros (maestros asignados sin tener la autorización legal) y el número de posiciones vacantes (que no han sido llenadas por algún maestro para enseñar todo el curso a principio del curso escolar o del semestre).

Nota: El número total de ubicaciones sin la debida autorización incluye el número de ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan inglés como segundo idioma.

Indicador	2004-05	2005-06	2006-07
<b>Ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan Inglés como Segundo Idioma</b>	0	0	0
<b>Número Total de Ubicaciones sin la Debida Autorización</b>	0	0	0
<b>Posiciones Vacantes de Maestros</b>	0	0	0

### ***Asignaturas Académicas Principales enseñadas por Maestros Certificados de Acuerdo con la Ley NCLB***

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las asignaturas académicas principales donde enseñan maestros autorizados bajo la Ley No Child Left Behind (NCLB) y maestros no autorizados bajo esta Ley para enseñar en todas las escuelas del distrito, en escuelas con altos y con bajos índices de pobreza en el distrito. Para encontrar más información relacionada con la certificación de los maestros bajo la Ley NCLB, visite el sitio en la Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Lugar de las Clases	Porcentaje de Clases en Asignaturas Académicas Principales	
	Enseñadas por Maestros que cumplen con NCLB	Enseñadas por Maestros que no cumplen con NCLB
<b>Esta Escuela</b>	100.0	0.0
<b>Todas las Escuelas del Distrito</b>	87.0	13.0
<b>Escuelas con Altos Índices de Pobreza en el Distrito</b>	0.0	0.0
<b>Escuelas con Bajos Índices de Pobreza en el Distrito</b>	87.0	13.0

### **Capacidad de Maestros Sustitutos**

En esta sección se ofrece la información relacionada con la disposición de maestros sustitutos calificados y el impacto de cualquier dificultad en esta área sobre el programa educativo de la escuela.

El Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side cuenta con una cantidad de maestros sustitutos calificados. Cuando los maestros están ausentes por motivos de enfermedad o razones personales de emergencia o en caso que necesiten participar en actividades de preparación profesional, los maestros sustitutos son enviados para cubrir sus clases.

No obstante, para mantener la calidad del programa educativo, se trata de tomar todas las medidas necesarias para disminuir las ausencias de los maestros.

### **Proceso de Evaluación de Maestros**

Esta sección ofrece información relacionada con los procedimientos y los criterios seguidos para realizar las evaluaciones de los maestros.

Todos los maestros y miembros del personal escolar son evaluados regularmente. Los maestros son evaluados y reciben ayuda del personal administrativo y de otros miembros del personal que les ayudan a mejorar la enseñanza. Todos los maestros en su primer año de docencia son evaluados por lo menos dos veces durante el curso escolar y todos los maestros trabajando temporalmente o condicionalmente son evaluados una vez al año. Todos los maestros con más tiempo y experiencia en la docencia son evaluados un año sí y otro no. El objetivo principal de las visitas a clases y de evaluaciones es reforzar las buenas prácticas de enseñanza y ayudar a los maestros que necesiten mejorar. Las visitas informales a los salones de clases por el personal administrativo ocurren con frecuencia para mantener la atención sobre la calidad de la enseñanza.

## **V. Personal de Apoyo**

### **Consejeros Académicos y Demás Personal de Apoyo**

La siguiente tabla muestra, por unidades equivalentes a tiempo completo (FTE, en inglés), el número de Consejeros Académicos y demás personal de apoyo que esté asignado a la escuela y el número promedio de estudiantes por cada Consejero Académico. Una unidad de FTE equivale a un miembro del personal docente que trabaja a tiempo completo; también una unidad FTE puede representar a dos miembros del personal docente que trabajen el 50% del tiempo completo.

<b>Título</b>	<b>Número de Unidades (FTE) asignadas a la Escuela</b>	<b>Número Promedio de Estudiantes por cada Consejero Académico</b>
<b>Consejero Académico</b>	0.0	0
<b>Maestro de Biblioteca - Bibliotecario(a)</b>	0.0	---
<b>Personal de Servicios de Biblioteca (técnico)</b>	0.0	---
<b>Psicólogo</b>	0.0	---
<b>Trabajador Social</b>	0.0	---
<b>Enfermera</b>	.17	---
<b>Especialista del Habla/Discurso/Audición</b>	0.0	---
<b>Especialista de Recursos (No de la Enseñanza)</b>	0.0	---
<b>Otro</b>	0.0	---

## VI. Plan de Estudio y Materiales de Enseñanza

### **Calidad, Actualización y Disposición de Libros de Texto y Materiales de Enseñanza**

Esta tabla muestra la información sobre la calidad, actualización y disposición de los libros de texto alineados con los estándares y otros materiales de enseñanza utilizados en la escuela, también aparece la información relacionada con el uso escolar de cualquier libro de texto extra o materiales de enseñanza suplementarios al plan de estudio.

Área Principal del Plan de Estudio	Editorial y Fecha de Publicación	Fecha de Aprobación de la Mesa Directiva	Alineado con los Contenidos Estándares del Estado de California	Porcentaje de alumnos que no tienen sus propios libros de texto y materiales de enseñanza
<b>Lectura/Letras</b>				
Inglés 1 – “The Language of Literature-9no Grado”	McDougal Littell 2002	4/2004	Sí	0%
Inglés 2 – “Timeless Voices, Timeless Themes Platinum”	Prentice Hall/ 1997	6/1998	Sí	0%
Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience”	Prentice Hall/ 2000	6/2001	Sí	0%
Inglés 4 – “The Language & Literature of The World”	McDougal Littell/2000	6/2002	Sí	0%
Composición y Literatura – “Literature and Language Arts Third Course”	Holt/2003	6/2006	Sí	0%
<b>Matemáticas</b>				
Álgebra I – “E & A Algebra 1”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Geometría – “Geometry”	McDougal Littell/ 2007	6/2006	Sí	0%
Álgebra II – “Integrated Mathematics 3”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Análisis Matemático – “Precalculus With Limits”	Houghton Mifflin/ 2001	6/2001	Sí	0%
Cálculo – “Calculus”	John Wiley & Sons/ 1999	6/2001	Sí	0%
<b>Ciencias</b>				
Ciencias Integradas 1 – “Exploring Physical Science; Exploring Earth Science”	Prentice-Hall/1999	6/2000	Sí	0%
Biología – “Modern Biology”	Holt/ 1999, 2002	Orig. approval predates IPC Recs	Sí	0%
Química – “Chemistry: Connections to our Changing World”	Prentice-Hall/ 2000, 2002	3/2000	Sí	0%
Física – “Conceptual Physics”	Addison-Wesley/1992, 99, 02, 06	5/1993	Sí	0%

<b>Historia-Ciencias Sociales</b>				
Historia del Mundo – “Modern World History”	McDougal-Littell/ 2003	5/2001	Sí	0%
Historia de EE.UU. – “The United States and It’s People”	Addison-Wesley/1995	5/1996	Sí	0%
Gobierno Americano – “Magruder’s American Government”	Prentice Hall/1997	6/1998	Sí	0%
Gobierno Americano – “We The People”	Center for Civic Education/ 2002	5/1990	Sí	0%
Economía – “Holt Economics”	Holt/2003	11/2002	Sí	0%
Economía – “Junior Achievement”	Junior Achievement Corp.	6/1986	Sí	0%
<b>Lengua Extranjera</b>				
Español 1, 2, 3 – “Realidades 1, 2, 3” Series	Prentice Hall/ 2004	5/2004	Sí	0%
Español 4 AP Language – “Abriendo Paso Gramática” & “Abriendo Paso Lectura”	Heinle and Heinle/2007	5/1995	Sí	0%
Francés 1, 2, 3, 4 – “Discovering French 1, 2, 3” Series	McDougal Littell/2004	5/1994	Sí	0%
Lenguaje de Señas 1 – “Learning American Sign Language Levels 1/2”	Pearson Education/2004	Pendiente	Sí	0%
<b>Desarrollo de la Lengua Inglesa</b>				
ELD 1, 2, 3 – “Shining Star” Series (Keys to Learning thru Level C)	Pearson-Longman/2003	5/2005	Sí	0%
<b>Suministros de Ciencias y Equipos de Laboratorio</b>				
Cada escuela recibió fondos suficientes para comprar suministros de ciencias y equipos de laboratorio necesarios para cubrir las deficiencias señaladas durante las visitas de Williams Settlement.				

## VII. Finanzas Escolares

### ***Gastos por Cada Estudiante y Salarios de Maestros de las Escuelas (Año Fiscal 2004-05)***

Esta tabla muestra una comparación entre los gastos escolares de fuentes no restringidas (básicas) de cada estudiante en nuestra escuela y otras escuelas del distrito y del estado y también una comparación del salario promedio de los maestros de la escuela con otros salarios de maestros en otros distritos y a nivel de estado. Más detalles sobre esta información sobre los salarios puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en:

<http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por Estudiante	Gastos por Estudiante (Suplementarios)	Gastos por Estudiante (Básicos)	Salario Promedio de Maestros
De la Escuela	\$6,387	\$165	\$6,222	\$60,595
De Distrito	---	---	\$6,074	\$67,720
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Distrito	---	---	\$148	-\$7,125
De Estado	---	---	\$4,743	\$60,037
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Estado	---	---	\$1,479	\$558

### **Tipos de Servicios Financiados**

Esta sección ofrece información sobre los programas y los servicios suplementarios que están disponibles en las escuelas y que son financiados a través de fondos categóricos u otros recursos.

Dentro del ESUHSD se ha desarrollado una gran variedad de programas de enseñanza integrada. A través de la participación en estos programas los estudiantes pueden recibir la preparación necesaria para entrar a formar parte de la fuerza laboral o para continuar sus estudios superiores. Dentro de estos programas se incluyen los siguientes: Integrated Careers Programs (ICPs); Tech Prep Work Experience; Central County Occupational Center (CCOC), que incluye los Programas: Occupational Satellite, New Ways Workers, Partnerships Academies y Job Placement Center.

### **Salarios de Maestros y de Administradores (Año Fiscal 2004-2005)**

Los datos informados representan los salarios de maestros, directores y superintendentes en el distrito en comparación con los salarios promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. En esta tabla también se incluyen los datos sobre los salarios de los maestros y administradores como porcentajes del presupuesto del distrito. Para obtener información más detallada sobre los salarios pueden encontrarla en el sitio electrónico del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
<b>Salario Inicial de Maestro</b>	\$45,307	\$37,671
<b>Salario Medio del Maestro</b>	\$78,049	\$63,121
<b>Salario más alto de Maestro</b>	\$86,844	\$78,630
<b>Salario Promedio de Director (Secundaria)</b>	\$107,889	\$101,801
<b>Salario Promedio de Director (2da Enseñanza)</b>	\$236,920	\$111,909
<b>Salario de Superintendente</b>	\$45,307	\$163,061
<b>% del Presupuesto para los Salarios de Maestros</b>	38.6	37.8
<b>% del Presupuesto para los Salarios Administrativos</b>	4.6	5.2

## **VIII. Aprovechamiento de los Estudiantes**

### **Exámenes Estándares de California (CST)**

Los Exámenes Estándares de California (CST) muestran el aprovechamiento de los estudiantes de acuerdo a los contenidos estándares del estado. Los Exámenes CST incluyen las asignaturas de Inglés y Matemáticas en grados de 2do a 11no; Ciencias en los grados 5to, 8vo, 9no, 10mo y 11no e Historia – Ciencias Sociales en los grados 8vo, 10mo y 11no. Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de rendimiento. La información más detallada relacionada con los CST en cada grado y nivel de aprovechamiento, incluyendo el porcentaje de los estudiantes no evaluados puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

### Resultados de los CST para todos los estudiantes – Tres años de Comparación

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzó el nivel notable o sobresaliente (que cumple o supera los objetivos estándares del estado).

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>Letras</b>	2	3	2	33	38	39	36	40	42
<b>Matemáticas</b>	0	0	0	16	19	22	34	38	40
<b>Ciencias</b>	2	2		20	23	36	25	27	35
<b>Historia – Ciencias Sociales</b>	4	6	4	27	31	30	29	32	33

### CST – Resultados de los Estudiantes por Grupos – Curso más Reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, que alcanzó resultados notables o sobresalientes (de acuerdo con los estándares estatales) durante el período más reciente de evaluaciones.

Grupo	Porcentaje de Estudiantes con Resultados Notables o Sobresalientes			
	Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia – Ciencias Sociales
<b>Afro-americano</b>	*	*	*	*
<b>Indo americano o Nativo de Alaska</b>	*	*	*	*
<b>Asiático</b>	*	*	*	*
<b>Filipino</b>	*	*	*	*
<b>Hispano o Latino</b>	0	0	0	3
<b>Islas del Pacífico</b>	*	*	*	*
<b>Blanco (no hispanos)</b>	*	*	*	*
<b>Varones</b>	0	0	0	10
<b>Hembras</b>	4	0	0	0
<b>Con Dificultades Económicas</b>	0	0	0	0
<b>Que aprenden inglés como segundo idioma</b>	0	0	0	0
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	*	*	*	*
<b>Estudiantes que reciben Servicios del Programa de la Educación Migratoria</b>	*	*	*	*

### Prueba de diagnóstico referida a la norma (NRT)

La Prueba de Aprovechamiento referida a la Norma (NRT), actualmente el Examen de Aprovechamiento de California, Sexta Edición (*California Achievement Test, Sixth Edition*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAT/6) muestra una comparación a nivel nacional sobre el rendimiento de los estudiantes en Lectura, Idioma, Ortografía y Matemáticas para los grados de 3ro a 7mo solamente. Los resultados se reportan en porcentajes evaluativos de los estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile). Para encontrar más información detallada sobre los resultados de estos exámenes pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

### Resultados para Todos los Estudiantes - Tres años de Comparación

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile) en Lectura y Matemáticas.

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>Lectura</b>	13			47			43	41	42
<b>Matemáticas</b>	6			53			51	52	53

## **Resultados de la Prueba de Aptitud Física de California**

La prueba de aptitud física de California es administrada a estudiantes de 5to, 7mo y 9no Grados solamente. Esta tabla muestra por nivel de grado el porcentaje de estudiantes que cumple con los estándares de aptitud física (con resultados dentro de los niveles saludables en todas las 6 áreas de aptitud) durante el período de evaluaciones más reciente. Para encontrar información más detallada sobre la Prueba de Aptitud Física de California y otras comparaciones de los resultados escolares a nivel del distrito y del estado, pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

La Escuela de Segunda Enseñanza Pegasus no cuenta con estudiantes en grados que puedan ser calificados en Educación Física.

## **IX. Responsabilidad**

### **Índice de Aprovechamiento Académico (API, siglas en inglés)**

El Índice de Aprovechamiento Académico (API) es una medida anual de rendimiento y aprovechamiento académico de las escuelas de California. Los resultados se representan en una escala de 200 a 1000 que tiene un objetivo a nivel de estado de 800. Para encontrar más información detallada sobre el API, pueden dirigirse al sitio electrónico: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### **Niveles de API - Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra los niveles de API de escuelas a nivel de estado y de escuelas similares. Los niveles de API van del 1 al 10. Cuando una escuela está en el nivel 1 a nivel estatal significa que está en el 10% más bajo de aprovechamiento académico y cuando una escuela está en el nivel 10 significa que está en el 10% más alto de todas las escuelas del estado. Las escuelas con niveles de API similares muestran cómo se compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente. El nivel 1 de escuelas similares representa que el API de la escuela es comparable con el de las 10 escuelas de más bajos resultados de las 100 escuelas similares y el nivel 10 de las escuelas similares significa que el API de la escuela es mejor que el de 90 escuelas por lo menos de las 100 escuelas similares.

Nivel de API	2003-04	2004-05	2005-06
<b>A Nivel de Estado</b>	B	B	B
<b>En Comparación con Escuelas Similares</b>	B	B	B

### **Cambios de API por Grupos de Estudiantes - Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra, por grupos de estudiantes, los cambios de API por puntos añadidos o restados en los últimos tres años, y el nivel de API más reciente. Nota: N/A significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Cambio Actual de API			API
	2003-04	2004-05	2005-06	2006
<b>Todos los Estudiantes de la Escuela</b>	-103	25	158	686
<b>Afro-americano</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Indo americano o Nativo de Alaska</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Asiático</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Filipino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Hispano o Latino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Islas del Pacífico</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Blanco (No Hispano)</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Con Desventajas Socio-económicas</b>	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Que aprenden inglés como segundo idioma</b>	--	--	N/A	N/A
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	--	--	N/A	N/A

## ***Incentivos del Estado y Programas de Intervención***

Esta sección contendrá la información sobre la participación de la escuela en varios programas de incentivos e intervención estatales solamente hasta donde éstos fueron financiados por el período señalado en este informe.

La Escuela de Segunda Enseñanza Pegasus no requiere de la intervención del estado por tener bajos resultados de aprovechamiento.

## ***Progreso Anual Adecuado (AYP, siglas en inglés)***

La Ley Federal *No Child Left Behind Act (NCLB)* requiere que todas las escuelas y distritos escolares cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado:

- Buena participación en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Buenas calificaciones en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Académicos de Aprovechamiento como indicadores positivos
- Buen porcentaje de graduación (para las escuelas secundarias)

Para obtener información adicional sobre el AYP la pueden encontrar visitando el sitio en la Internet del Departamento de Educación del Estado (CDE): <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## ***Criterios Generales de AYP y por categorías***

Esta tabla muestra si la escuela o el distrito cumplieron con el AYP general y si la escuela y el distrito cumplieron con las categorías de AYP.

<b>Categoría de AYP</b>	<b>Escuela</b>	<b>Distrito</b>
<b>General</b>	No	No
<b>Tasa de Participación – Inglés - Letras</b>	Yes	No
<b>Tasa de Participación - Matemáticas</b>	Yes	No
<b>Porcentaje de Aprovechamiento - Inglés - Letras</b>	Yes	No
<b>Porcentaje de Aprovechamiento - Matemáticas</b>	No	No
<b>API</b>	Yes	Yes
<b>Tasa de Graduación</b>	No	No

## ***Programa de Intervención Federal***

Las escuelas y los distritos escolares que reciban fondos federales de Title I deben entrar en el Programa de Mejoramiento (PI, siglas en inglés) si no cumplen con el AYP por dos años consecutivos. Después de entrar en el PI estas las escuelas y distritos escolares avanzarán hacia el próximo nivel de intervención cada año que no cumplan con los objetivos de AYP. Para obtener más información sobre el PI, incluyendo una lista de todas las escuelas bajo el PI se puede encontrar en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

<b>Categoría</b>	<b>Escuela</b>	<b>Distrito</b>
<b>Estado del Programa de Mejoramiento</b>	No en PI	En PI
<b>Primer Año de puesta en práctica del Programa de Mejoramiento</b>		2004-2005
<b>Año en el Programa de Mejoramiento</b>		Año 2
<b>Número de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	---	2
<b>Porcentaje de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	---	11.8

## X. Terminación de la Escuela y Preparación para la Educación Superior

### **Tasa de Deserción Escolar y de Graduación de la Segunda Enseñanza**

Esta tabla muestra las tasas de deserción Escolar y de graduación de la segunda enseñanza durante el período de tres años más reciente. Con motivo de comparación se ha incluido la información a nivel de distrito y de estado. Para encontrar más información detallada sobre las tasas de deserción Escolar y de graduación pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Categoría	Escuela			Distrito			Estado		
	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05
<b>Tasa de Deserción (1 año)</b>	1.7	10.7	7.5	3.0	4.0	7.5	3.2	3.3	3.1
<b>Tasa de Graduación</b>	100.0	86.8	77.4	89.6	86.6	80.5	86.7	85.3	84.9

### **Cumplimiento de los Requisitos de Graduación de la Segunda Enseñanza**

Comenzando con la graduación de la clase de 2006, los estudiantes en las escuelas públicas de California deben pasar ambas partes del Examen CAHSEE (Inglés y Matemáticas) para poder recibir el Diploma de graduación de la Segunda Enseñanza. Para los estudiantes que comenzaron el curso 2005-2006 en el 12mo Grado, esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que cumplieron con todos los requisitos de graduación en el 12mo Grado, incluyendo ambas partes del Examen CAHSEE o que hayan recibido alguna excepción estatal. Debido al horario de recogida de la información del estado sobre el cumplimiento de los requisitos, la información a nivel estatal para esta parte del informe no estará disponible en los informes del curso escolar 2006-2007. Para encontrar más información detallada sobre el Examen CAHSEE pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/A" significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Clase que se gradúa en 2006		
	Escuela	Distrito	Estado
<b>Todos los Estudiantes de la Escuela</b>	95%	98%	---
<b>Afro-americano</b>	N/A	98%	---
<b>Indo americano o Nativo de Alaska</b>	N/A	N/A	---
<b>Asiático</b>	N/A	98%	---
<b>Filipino</b>	N/A	99%	---
<b>Hispano o Latino</b>	N/A	96%	---
<b>Islas del Pacífico</b>	N/A	95%	---
<b>Blanco (No Hispano)</b>	N/A	100%	---
<b>Con Desventajas Socio-económicas</b>	N/A	95%	---
<b>Que aprenden inglés como segundo idioma</b>	N/A	83%	---
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	N/A	100%	---

### **Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)**

Esta sección ofrece la información relacionada con la preparación de los estudiantes para entrar a la fuerza laboral, incluyendo una lista de los programas de la educación de carreras técnicas (CTE) ofrecidos en la escuela.

Los estudiantes reciben la enseñanza directamente en Inglés, Estudios Sociales, Ciencias y Matemáticas. En el área de Estudios Sociales los estudiantes pueden recibir créditos en Historia de EE.UU., Cívica y Economía. En las clases de Inglés el enfoque está concentrado en el aprendizaje de la escritura, la expresión oral, la lectura y la audición. En las Matemáticas los estudiantes reciben la instrucción sobre Álgebra y Geometría. En las clases de Ciencias se incluyen temas como: teoría científica, cosmología, mecánica cuántica, sistemas de computación y de colaboración. En todas las clases la clave para el éxito consiste en los proyectos realizados, la participación en clase y el mejoramiento consistente.

### **Participación en Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)**

Esta tabla muestra la información relacionada con la participación en los Programas de CTE de la escuela.

<b>Categoría</b>	<b>Participación en Programa de CTE</b>
<b>Número de Estudiantes</b>	0
<b>Porcentaje de estudiantes que completan un Programa de CTE y obtienen su diploma de graduados</b>	0%
<b>Porcentaje de cursos de CTE ofrecidos o funcionando entre la escuela e institutos de educación superior</b>	0%

### **Cursos de Preparación para la Admisión a las Universidades de California y/o las Universidades Estatales de California**

Esta tabla muestra dos categorías relacionadas con los cursos escolares que son requeridos para la admisión a las Universidades de California (UC) y a las Universidades Estatales de California (CSU) en los últimos dos años. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de los estudiantes y la terminación de los cursos requeridos para ser admitido en UC/CSU, pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en:

<http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<b>Categoría</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a UC/CSU</b>	48.1
<b>Estudiantes graduados que completaron Todos los Cursos requeridos para la admisión a UC/CSU</b>	0.0

### **Cursos de Ubicación Avanzada**

Esta tabla muestra en el curso más reciente el número de cursos de Ubicación Avanzada (AP) ofrecidos por la escuela en cada asignatura y el porcentaje de estudiantes de la escuela matriculados en estos cursos. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de estudiantes en estos cursos (AP), pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

No existe información disponible para esta sección.

### **Programa del Curso de Preparación para el Examen de Admisión a la Universidad**

Esta sección ofrece información sobre el programa Escolar de preparación para el examen de admisión a la universidad.

Debido al horario de media sesión en la Escuela Pegasus, los estudiantes tienen oportunidades extraordinarias de obtener créditos académicos extra a través de la Educación para Adultos, el Centro Vocacional del Condado, Colegios Comunitarios y otros Programas. Los estudiantes de la Escuela Pegasus que también están inscritos en Colegios Comunitarios toman cursos indicados para la preparación de los exámenes de entrada a la universidad.

### **Examen de Razonamiento SAT**

Los datos informados representan el promedio de los resultados en habilidades verbales y en Matemáticas de los estudiantes de 12mo Grado a nivel de la escuela, del distrito y del estado que tomaron voluntariamente el Examen de Razonamiento SAT para entrar a la universidad. Pueden encontrar información más detallada sobre los resultados del SAT y comparaciones de estos resultados a nivel de distrito y de estado en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ds/sp/ai/>. Nota: Para proteger la privacidad de los estudiantes cuando el número de estudiantes examinado es menor de 10 los resultados de los exámenes no son publicados.

No existe información disponible para esta sección.

## XI. Planificación y Horario de la Enseñanza

### **Enseñanza Escolar y Liderazgo Docente**

Esta sección ofrece información sobre la estructura del programa educativo escolar y la experiencia del equipo administrativo escolar.

Cada curso escolar el Director de la escuela establece un equipo escolar de colaboración en la toma de decisiones. El objetivo de este equipo, entre otros, es hacer modificaciones, cambios, alteraciones o suspensión de prácticas y procedimientos escolares. El comité es responsable solamente por la organización y los procedimientos internos. En las escuelas alternativas este Comité esta conformado por el Director de la escuela, los maestros y el personal de apoyo.

### **Desarrollo Profesional**

Esta sección muestra la información sobre el programa de preparación para los maestros de escuelas y otros miembros profesionales del personal.

En el año 2004, los maestros recibieron la preparación para cumplir con los requisitos del Plan de aprendizaje Kaplan y satisfacer las necesidades académicas de los 504 estudiantes. Los maestros aprendieron cómo incorporar el plan de estudio en las lecciones diarias para preparar a los estudiantes que no hayan pasado el Examen CAHSEE. A partir del año 2006, todos los estudiantes deberán pasar las secciones del Examen de Letras y de Matemáticas además de los requisitos regulares del curso como lo requieren el Distrito y el Estado.

### **Minutos de Enseñanza**

Los datos reportados comparan el número de minutos de enseñanza a nivel de escuela con el requisito estatal para cada grado.

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Minutos de Enseñanza</b>	
	<b>Ofrecidos</b>	<b>Requeridos por el Estado</b>
<b>Kindergarten</b>		36,000
<b>1ro</b>		50,400
<b>2do</b>		50,400
<b>3ro</b>		50,400
<b>4to</b>		54,000
<b>5to</b>		54,000
<b>6to</b>		54,000
<b>7mo</b>		54,000
<b>8vo</b>		54,000
<b>9no</b>		64,800
<b>10mo</b>		64,800
<b>11no</b>	<b>32,400</b>	64,800
<b>12mo</b>	<b>32,400</b>	64,800

### **Días de Continuación de la Enseñanza Escolar**

Los datos reportados indican el número de días de enseñanza ofrecidos a nivel escolar comparados con los requeridos por el estado para cada grado.

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Días de Enseñanza con más de 180 Minutos de Enseñanza</b>	
	<b>Ofrecidos</b>	<b>Requeridos por el Estado</b>
<b>9no</b>	<b>N/A</b>	180 días
<b>10mo</b>	<b>N/A</b>	180 días
<b>11no</b>	180 días	180 días
<b>12mo</b>	180 días	180 días

### ***Días de Clases Cortos o Mínimos en el Curso Escolar***

Esta sección ofrece la información sobre el número total de días en el curso más reciente que los estudiantes asistieron a la escuela durante los días mínimos de enseñanza y las razones para acortar el horario escolar.

La Escuela de Segunda Enseñanza Pegasus no tuvo ningún día corto o mínimo de enseñanza en su horario.